



Avensis

TNS600

LHD Einbauanleitung

LHD installation instructions

LHD instructions d'installation



Model year: 2006

Vehicle code: **T25*L-****W

Teilenummer: • Navigationssystem PZ 445-00331-00
• Audio-Rahmen 55405-05160

Part number: • Navigation System PZ 445-00331-00
• Audio Frame 55405-05160

N° de pièce: • Système de navigations PZ 445-00331-00
• Cadre de l'appareil audio 55405-05160

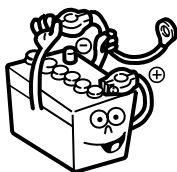
Manual ref. n°: AIM 000 760-1

VORSICHTSMASSREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS

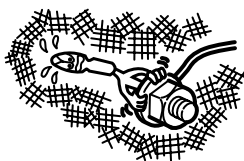


**LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMABREGELN FÜR DEN EINBAU SORGFÄLTIG DURCH
PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION
PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION**

- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.

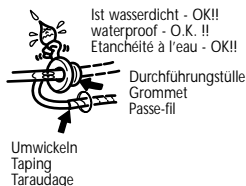


- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.



- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungs-dichtung verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.

- Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Klebeband schützen.



- When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure water-proofing.
- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
- Protégez le câblage avec de la mousse là où il traverse un orifice.

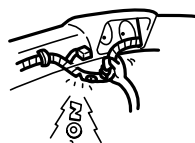
- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.

- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.



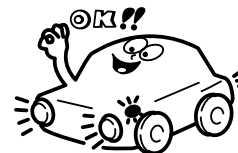
- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.

- Niemals mit Kraft an Verka-belung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, daß Steckverbinder auseinandergezogen werden oder daß ein Kabel oder ein Kabelstrang rei-ßen.



- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.
- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.

- Überprüfen, daß Beleuchtungs-anlage, Sirene / Signalhorn, Schei-benwischer und andere Ausrüstungen normal funktion-ieren.

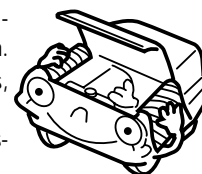


- Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.
- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, desessuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.

- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckun-gen, Sitzschonbezügen usw. schützen.

- Protect your car with fender covers, seat and so on.

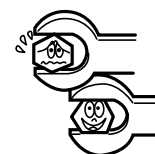
- Protégez votre véhicule par des hous-ses de siège, des housses d'aile, etc.



- Beim Anziehen von Bolzen oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.

- Use the correct tool when tighten-ing bolts or nuts.

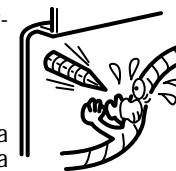
- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.



- Vor dem Bohren eines Lochs über-prüfen, daß die Rückwand frei ist.

- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.

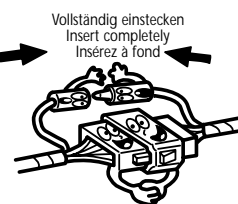
- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.

- Be sure to firmly tighten connec-tors and terminals.

- N'oubliez pas de serrer correcte-ment les connecteurs et des bornes.



- Vor dem Anschluß der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Ka-belstrang usw. prüfen und darauf achten, daß sie richtig gesichert sind.

- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, har-ness, etc. to see that they are properly secured.

- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.

- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauarbeiten zurückbleiben.

- Check body and trim near area of installation to be cer-tain no dirt or scratches resulted from the installation.

- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la sur-face avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.



INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIERES



Vorsichtsmaßregeln Precautions Précautions.....	2
Komponenten Component parts Normenclature des pieces	4
Navigationssatz Navigation Kit Kit de navigation	5
Anschlussverfahren How to connect Procédure de raccordement	6
Einbauübersicht Installation Overview Vue d'ensemble de l'installation.....	7
Ausbau aus dem Fahrzeug Vehicle Disassembly Démontage du véhicule	8
Einbau der GPS-Antenne Installation of the GPS-Antenna Installation de l'antenne GPS	10
Einbau des Kabelstrangs Wire Harness Installation Installation du faisceau de câbles.....	12
Einlegen der Navigations-Disc Installation of the Navigation Disc Installation du disque de navigation	18
Inspektion nach dem Einbau Post-Installation Inspection Vérification de l' installation.....	19
Wiedereinbau Reassembling Repose.....	20
Notizen Notes Notes	21

HINWEIS

Lesen Sie vor dem Einbau von TNS 600 unbedingt die allgemeinen Einbauanweisungen (gemeinsamer Teil).

REMARK

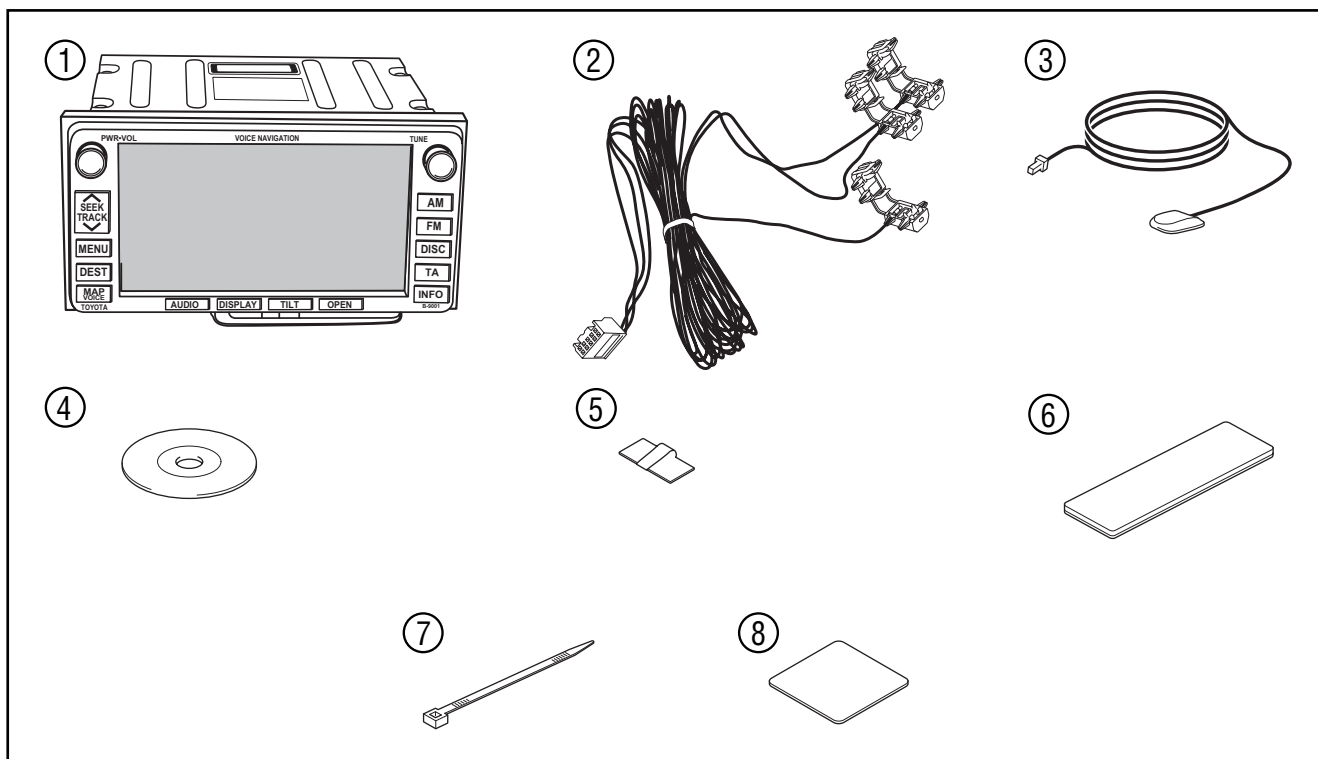
Be sure to read the General Installation Instructions (Common Section) before installing TNS 600.

REMARQUE

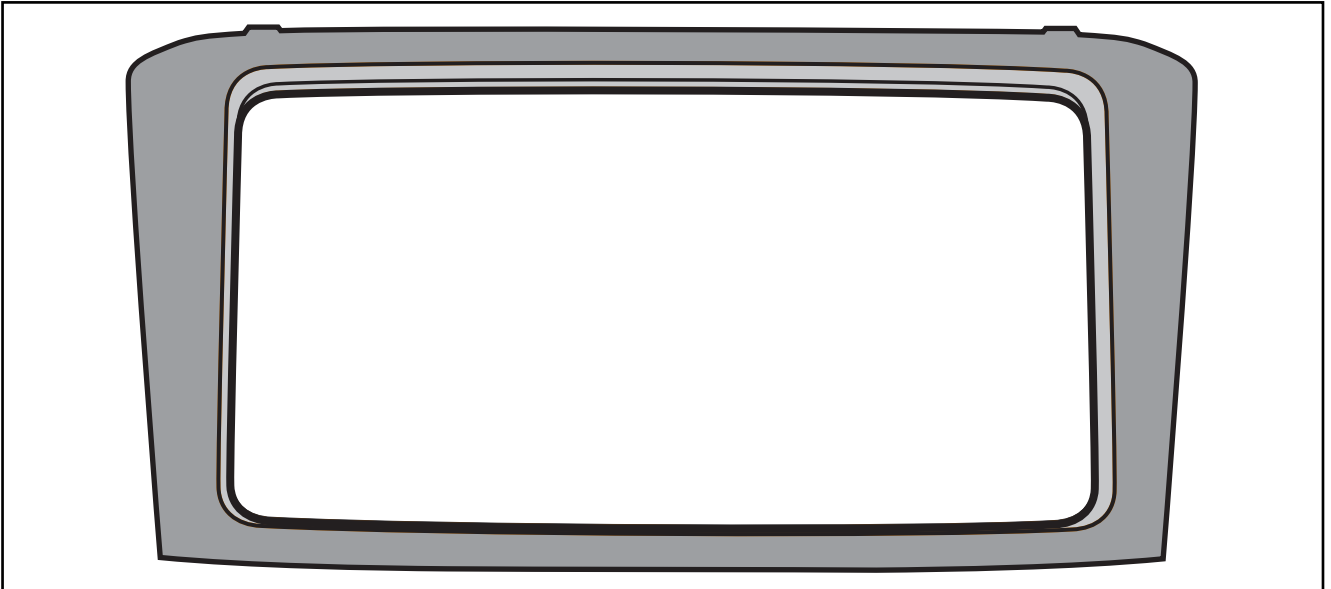
Veillez lire les Instructions générales d'installation (Section Commune) avant d'installer le TNS 600.

**KOMPONENTEN
COMPONENT PARTS
NOMENCLATURE DES PIECES**

PZ445-00331-00



Nr. / N°	Bezeichnung / Description / Référence	Menge / Qty
①	TNS600	1
②	KABELSTRANG / WIRE HARNESS / FAISCEAU DE CABLES	1
③	GPS-ANTENNE / GPS ANTENNA / ANTENNE GPS	1
④	NAVIGATIONS-DISC / NAVIGATION DISC / DISQUE DE NAVIAGATION	1
⑤	KABELKLEMME / WIRE CLAMP / AGRAFE POUR CORDON	2
⑥	SCHAUMSTOFFKLEBEBAND / FOAM TAPE / MOUSSE ADHESIF	2 + 3
⑦	KABELBINDER / WIRE TIE / LIEN POUR CABLE	10
⑧	MASSEPLATTE / EARTH PLATE / PLAQUE DE MISE AL A MASSE	1

**KOMPONENTEN
COMPONENT PARTS
NOMENCLATURE DES PIECES****55405-05160****BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI**

Separat zu bestellen.

To be ordered separately.

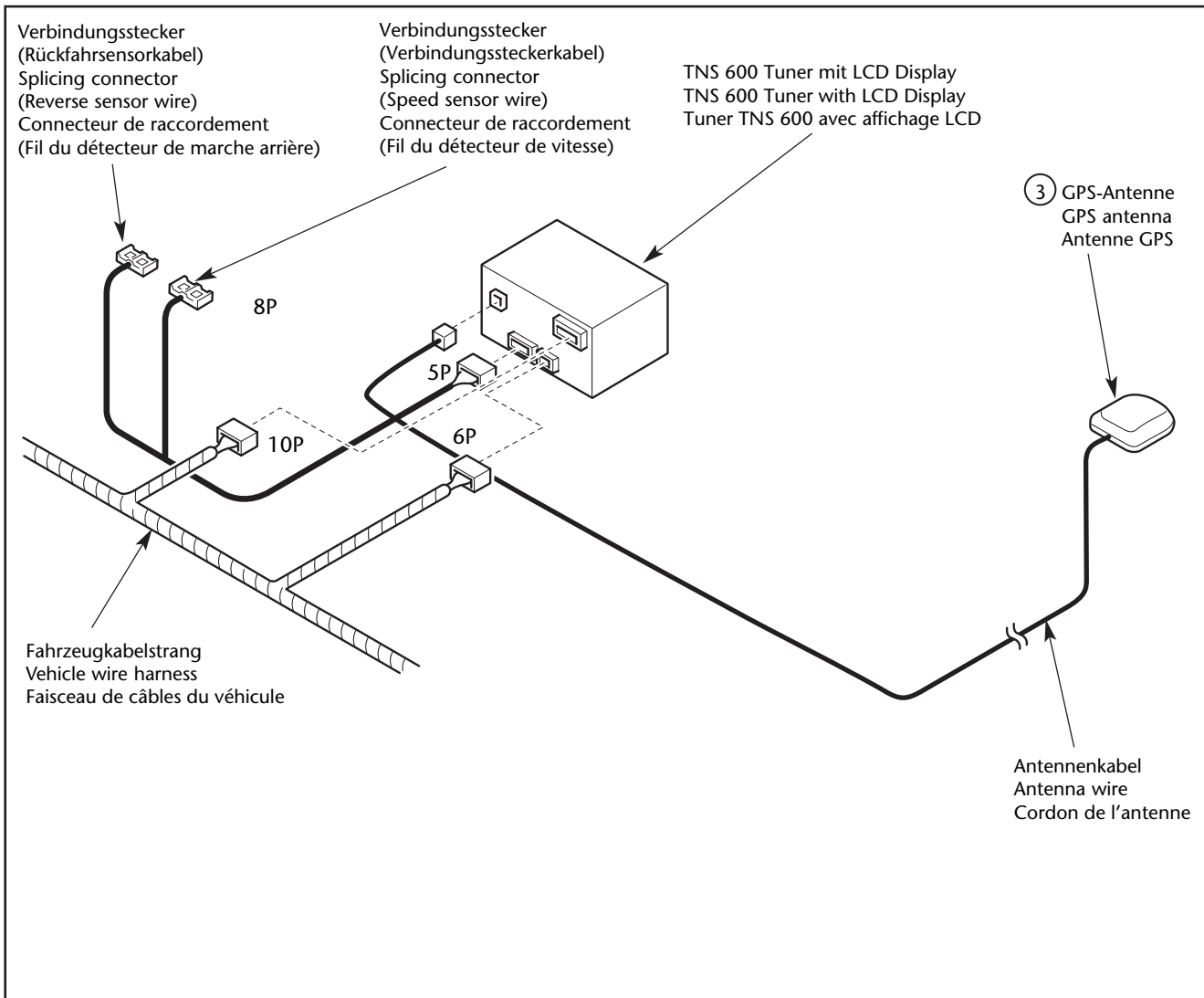
A commander séparément.

Siehe ATA Datenbank für Teilnummern

Refer to ATA database for partnumbers

Reportez-vous à base de données l'ATA pour les numéros de pièces.

ANSCHLUSSVERFAHREN HOW TO CONNECT PROCEDURE DE RACCORDEMENT

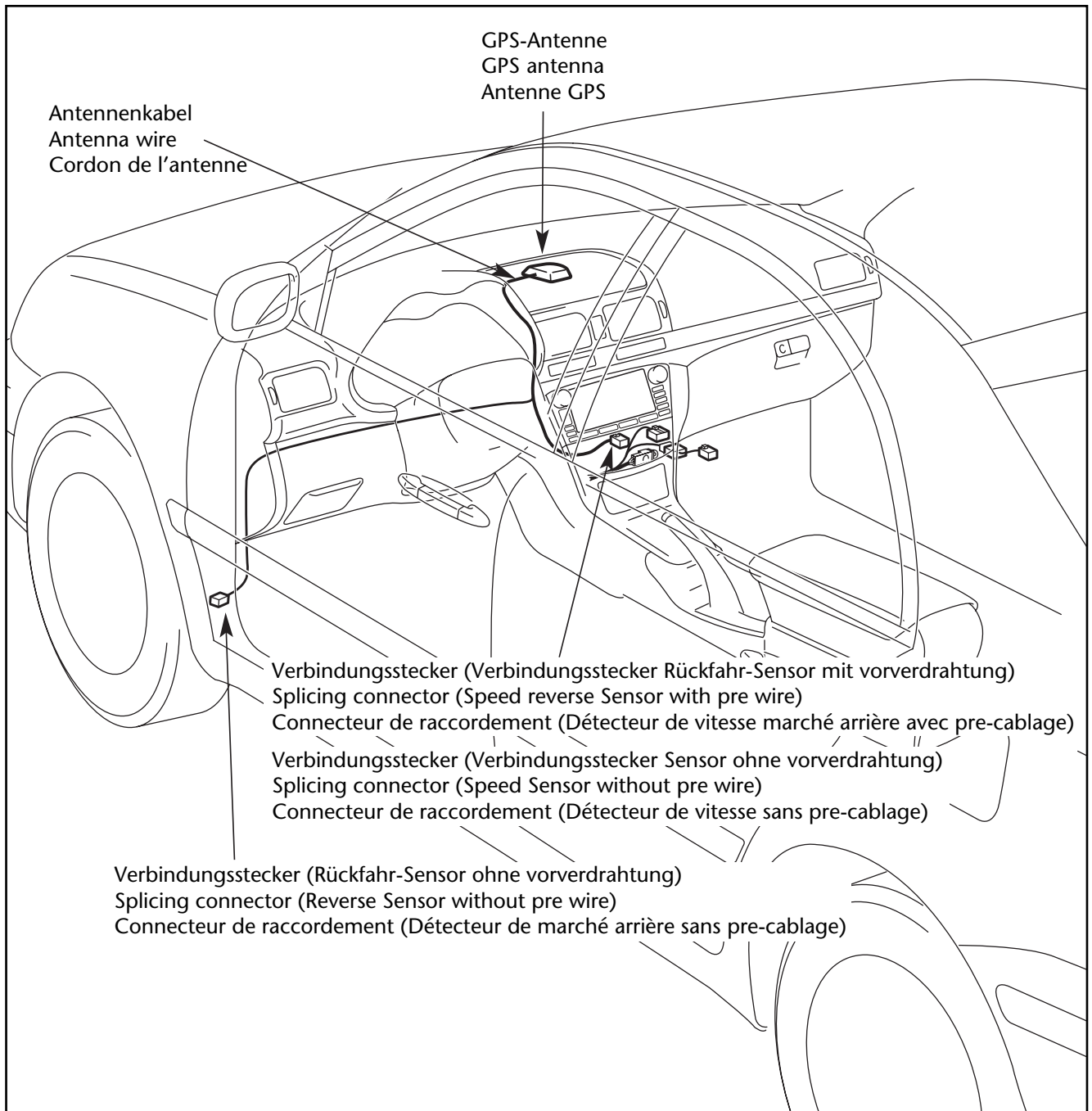


Informationen über den Ausbau von Fahrzeugteilen, Einbaumethoden, Anzugsmomente, usw., siehe Reparaturhandbuch.

Refer to the repair manual for information on removal of vehicle parts, installation methods, tightening torque etc.

Reportez-vous au manuel de réparation pour plus d'informations sur la dépose des pièces du véhicule, les méthodes d'installation, les couples de serrage, etc.

EINBAUÜBERSICHT INSTALLATION OVERVIEW VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION



AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG VEHICLE DISASSEMBLY DEMONTAGE DU VEHICULE

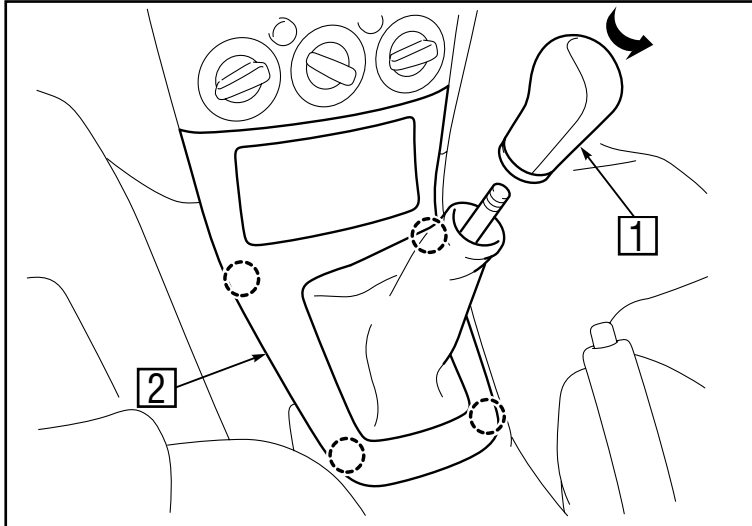


Abb.1 - Fig. 1

FÜR MODELLE MIT SCHALTGETRIEBE FOR M/T MODELS POUR LES MODELES AVEC BOITE MANUELLE

1.
 - a) Schaltknopf [1] entfernen.
1.
 - a) Remove the gear lever knob [1].
1.
 - a) Déposez le bouton du levier de vitesses [1].

FÜR ALLE MODELLE FOR ALL MODELS POUR TOUS LES MODELES

1.
 - b) Abdeckung der Schaltknopföffnung [2] entfernen.
○ : Clip (4x)
1.
 - b) Remove the gear lever hole cover [2].
○ : Clip (4x)
1.
 - b) Déposez la garniture du trou du levier de vitesses [2].
○ : Clip (4x)

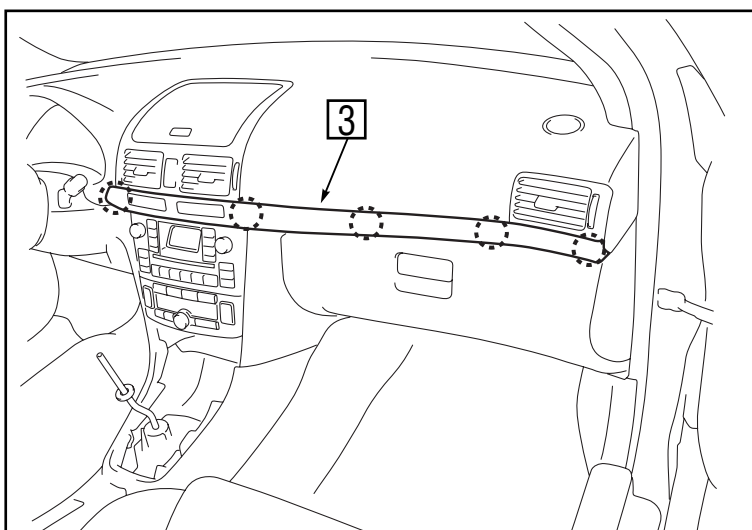


Abb. 2 - Fig. 2

2. Die Instrumentenverkleidung [3] entfernen.
○ : Clip (5x)
2. Remove the instrument panel cluster moulding [3].
○ : Clip (5x)
2. Déposez la garniture de la console du tableau de bord [3].
○ : Clip (5x)

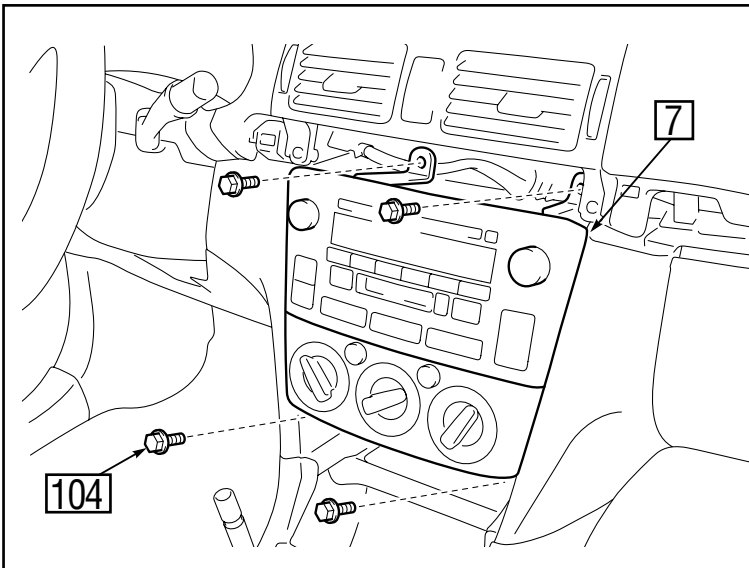


Abb. 3 - Fig. 3

3. Die Heizungssteuerungsbaugruppe **7** entfernen.
104: Bolzen (4x)
3. Remove the heater control assembly **7**.
104: Bolt (4x)
3. Déposez l'ensemble de la commande du chauffage **7**.
104: Boulon (4x)

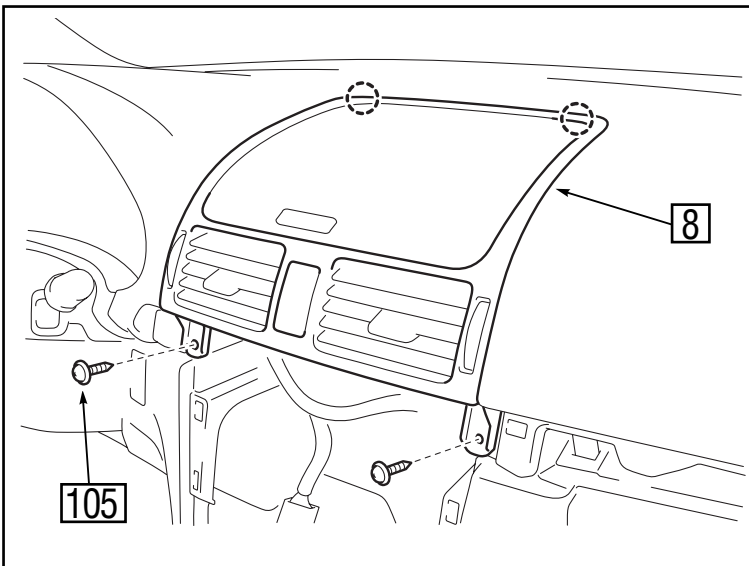


Abb. 4 - Fig. 4

4. Bauen Sie das Aufbewahrungsfach **8** aus.
105: Schraube (2x)
○: Clip (2x)
4. Remove the storage box **8**.
105: Screw (2x)
○: Clip (2x)
4. Déposez la boîte de rangement **8**.
105: Vis (2x)
○: Clip (2x)

EINBAU DER GPS-ANTENNE INSTALLATION OF THE GPS-ANTENNA INSTALLATION DE L'ANTENNE GPS

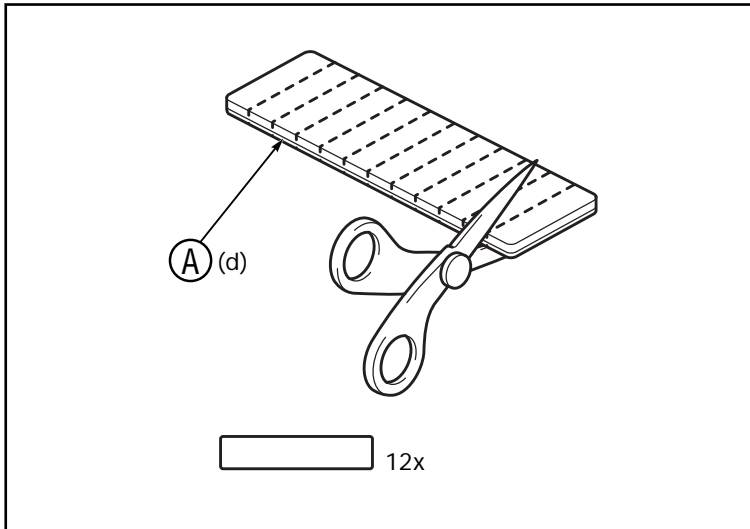


Abb. 5 - Fig. 5

1. Den Schaumstoff ①(d) in 12 Stücke schneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

1. Cut the foam ①(d) into 12 pieces as shown in the illustration.

1. Découpez la mousse ①(d) en 12 morceaux, de la manière illustrée.

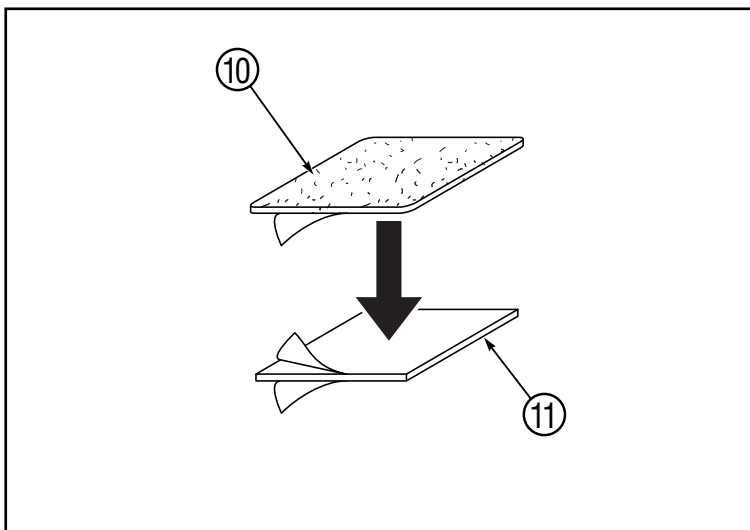


Abb. 6 - Fig. 6

2.
a) Die Schutzfolie von der Masseplatte ⑩ entfernen und das Butylklebeband ⑪ anbringen, wie in der Abbildung gezeigt.

b) Die Klebebandstücke ⑪ auf der Klebeseite der Masseplatte ⑩ anbringen.

2.
a) Remove the release paper of the earth plate ⑩ and attach the butyl tape ⑪ as shown.

b) Apply the tapes ⑪ to the adhesive side of the earth plate ⑩.

2.
a) Retirez le support en papier de la plaque de mise à la masse ⑩ et fixez le ruban d'isolement ⑪ de la manière illustrée.

b) Appliquez les morceaux de ruban ⑪ à la face adhésive de la plaque de mise à la masse ⑩.

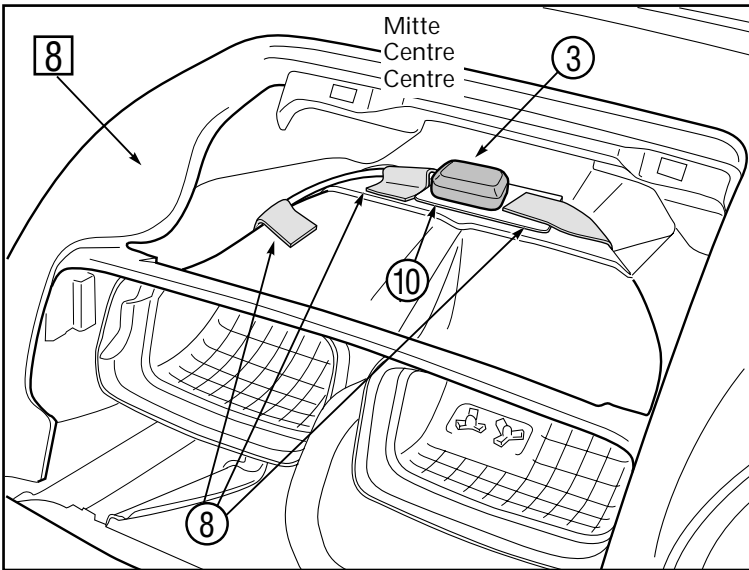


Abb. 7 - Fig. 7

3.
 - a) Fixez la plaque de mise à la masse ⑩ sur la conduite de chauffage ⑧ de la manière illustrée et fixez l'antenne GPS ③ à la plaque de mise à la masse ⑩.

ATTENTION

Lorsque vous fixez la plaque de mise à la masse ⑩, veillez à éliminer soigneusement les saletés, l'humidité ou l'huile de la surface de fixation.

- b) Fixez le fil de l'antenne ③ à l'aide des morceaux de mousse ⑧ (3x).

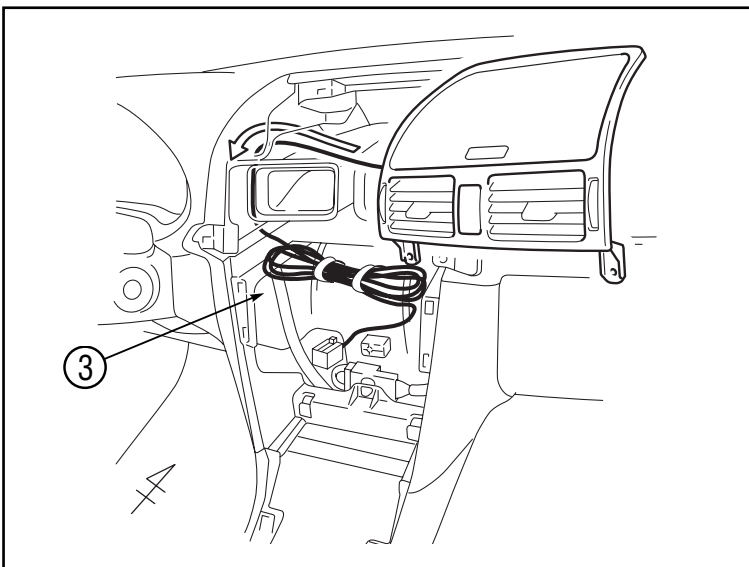


Abb. 8 - Fig. 8

3.
 - a) Die Masseplatte ⑩ am Heizungskanal ⑧ anbringen, wie in der Abbildung gezeigt und die GPS-Antenne ③ an der Masseplatte ⑩ anbringen.

ACHTUNG

Beim Anbringen der Masseplatte ⑩ Schmutz, Feuchtigkeit oder Öl sorgfältig von der Befestigungsfläche entfernen.

- b) Das Antennenkabel ③ mit den Schaumstoffklebebandstücken ⑧ (3x) befestigen.
3.
 - a) Attach the earth plate ⑩ to the air duct ⑧ as shown and mount the GPS-antenna ③ to the earth plate ⑩.

CAUTION

When affixing the earth plate ⑩ make sure to carefully wipe of any dirt, moisture or oil from the surface of the location where it is to be affixed.

- b) Attach the antenna wire ③ using the foam tapes ⑧ (3x).
4. Das GPS-Antennenkabel ③ verlegen wie in der Abbildung gezeigt.
 4. Route the GPS antenna wire ③ as shown.
 4. Acheminez le fil de l'antenne GPS ③ de la manière illustrée.

INSTALLATION DES KABELSTRANGS WIRE HARNESS INSTALLATION INSTALLATION DU FAISCEAU DE CÂBLES

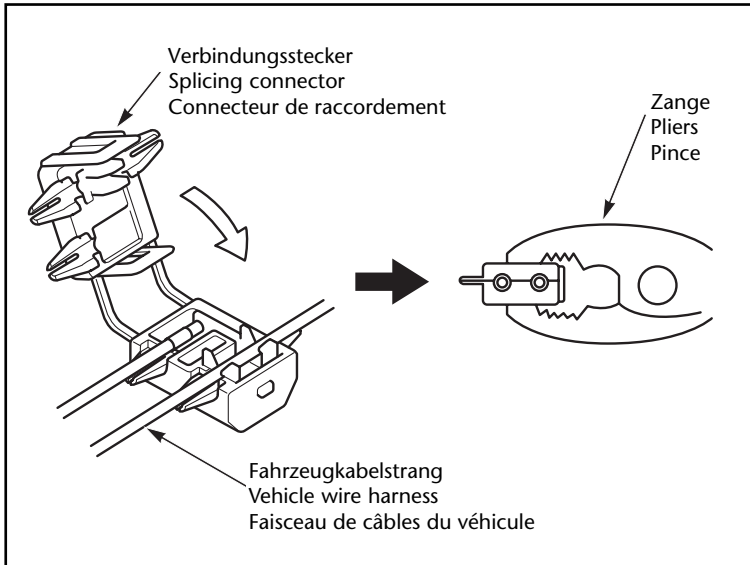


Abb. 9 - Fig. 9

ANSCHLUSSVERFAHREN FÜR VERBINDUNGSSTECKER

- Den Vinylschlauch oder die Isolierbandumwicklung vom Fahrzeugkabelstrangstück entfernen, das angeschlossen werden soll.
- Den anzuschließenden Fahrzeugkabelstrang sicher in den Führungsschlitz einführen.
- Nach dem Einführen des Fahrzeugkabelstrangs in den Führungsschlitz, den Verbindungsstecker mit einer Zange oder einem anderen Werkzeug fest verschließen, bis der Stecker einrastet.

CONNECTING PROCEDURES OF SPLICING CONNECTOR

- Remove the vinyl tube or wrapping tape from the length of vehicle wire harness to be connected.
- Insert the vehicle wire harness to be connected securely into the guide slit.
- After inserting the vehicle wire harness into the guide slit, lock the splicing connector securely using a pair of pliers or the equivalent until the connector clicks.

PROCEDURES DE CONNEXION DU CONNECTEUR DE RACCORDEMENT

- Retirez la gaine ou la bande de la longueur du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
- Insérez convenablement dans la fente du guide le faisceau de câbles du véhicule que vous souhaitez raccorder.
- Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente du guide, verrouillez convenablement le connecteur de raccordement avec une pince ou un outil similaire, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

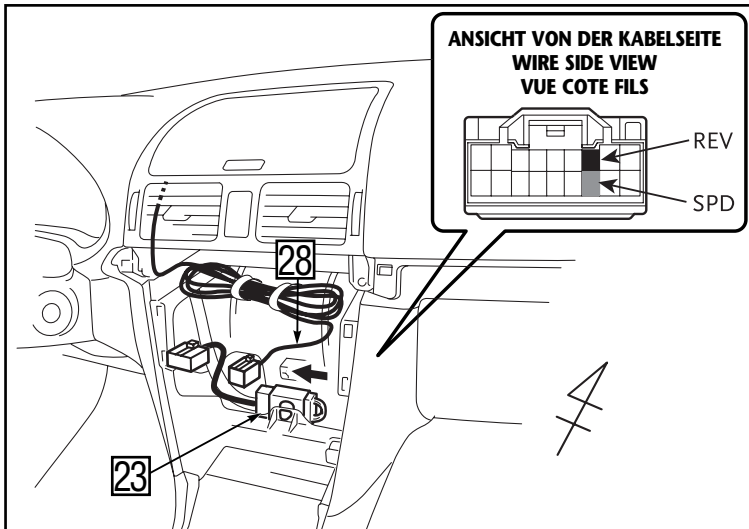


Abb. 10 - Fig. 10

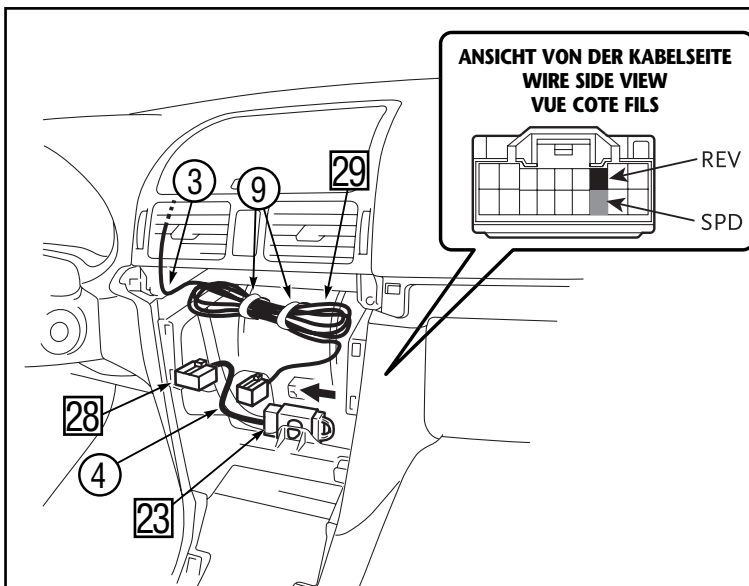


Abb. 11 - Fig. 11

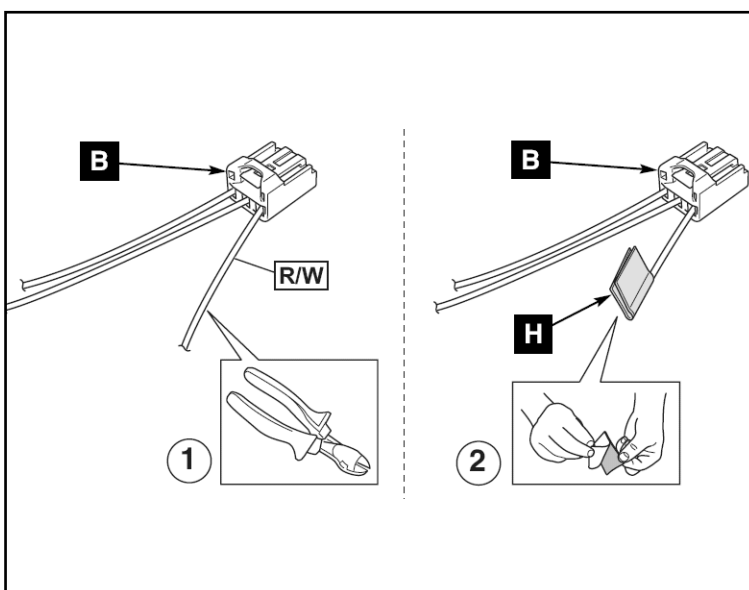


Abb. 12 - Fig. 12

**FÜR MODELLE MIT VORVERDRÄHTUNG
FOR MODELS WITH PRE-WIRE
POUR LES MODELES AVEC
PRE-CABLAGE**

1. Die 18-Stift-Buchse 23 vom Fahrzeugkabelstrang 28 lösen, wie in der Abbildung gezeigt.
 1. Disconnect the female 18P connector 23 of the vehicle wire harness 28 as shown.
 1. Débranchez le connecteur femelle à 18 pôles 23 du faisceau de câbles du véhicule 28 de la manière illustrée.
- 2.
 - a) Die 18-Stift-Buchse des Kabelstrangs 4 mit dem 18-Stift-Stecker des Fahrzeugkabelstrangs 28 verbinden.
 - b) Der Kabelstrang 4 und das GPS-Antennenkabel 3 mittels eines Kabelbinders 9 mit dem Fahrzeugkabelstrang 29 verbinden.
⑨: Kabelbinder (2x)
 - 2.
 - a) Connect the female 18P connector of the wire harness 4 to the vehicle wire harness male 18p connector 28.
 - b) Attach the wire harness 4 and GPS-antenna wire 3 to the vehicle wire harness 29 using a wire tie 9.
⑨: Wire tie (2x)
 - 2.
 - a) Raccordez le connecteur femelle à 18 pôles du faisceau de câbles 4 au connecteur mâle à 18 pôles du faisceau de câbles du véhicule 28.
 - b) Raccordez le faisceau de câbles 4 et le fil de l'antenne GPS 3 au faisceau de câbles du véhicule 29 à l'aide d'un lien pour câble 9.
⑨: Lien pour câble (2x)
 3. Das rot-weiße Kabel abschneiden 1 und isolieren 2.
 3. Cut the red/white wire away 1 and isolate 2.
 3. Coupez le fil rouge/blanc 1 et isolez-le 2.

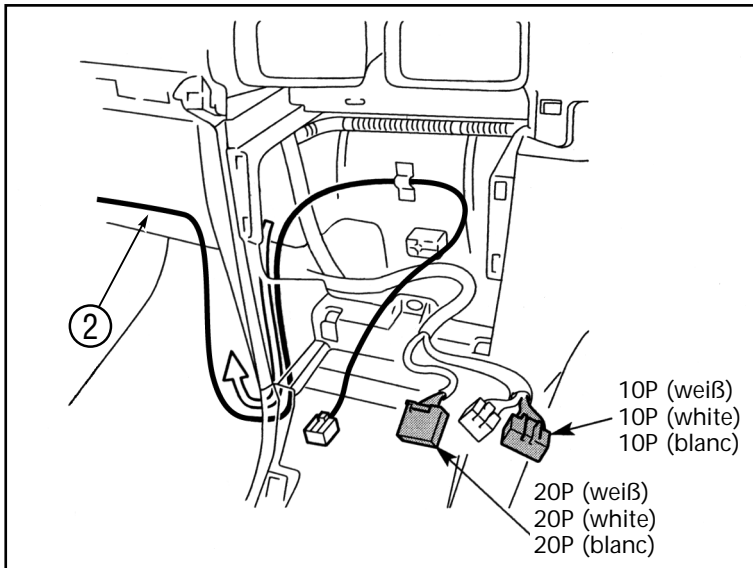


Abb. 13 - Fig. 13

**FÜR MODELLE OHNE
VORVERDRAHTUNG
FOR VEHICLES WITHOUT PRE-WIRE
POUR LES VEHICULES SANS
PRE-CABLAGE**

1. Das Kabel des Rückfahr-Sensors ② wie in der Abbildung gezeigt verlegen.
1. Route the reverse sensor wire ② as shown in the illustration.
1. Acheminez le fil du détecteur de marche arrière ② de la manière illustrée.

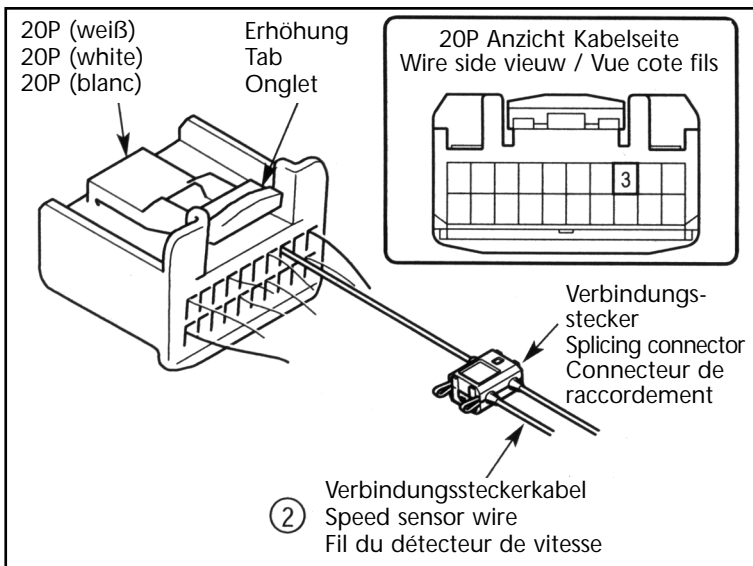


Abb. 14 - Fig. 14

2. Das Geschwindigkeitssensorkabel (violett/weiß) ② mit Anschluss 3 des 20-Stift-Steckers verbinden.
2. Connect the speed sensor wire (Violet/White) ② to terminal 3 of the 20P (White) connector.
2. Raccordez le fil du détecteur de vitesse (violet/blanc) ② à la borne 3 du connecteur à 20 pôles.

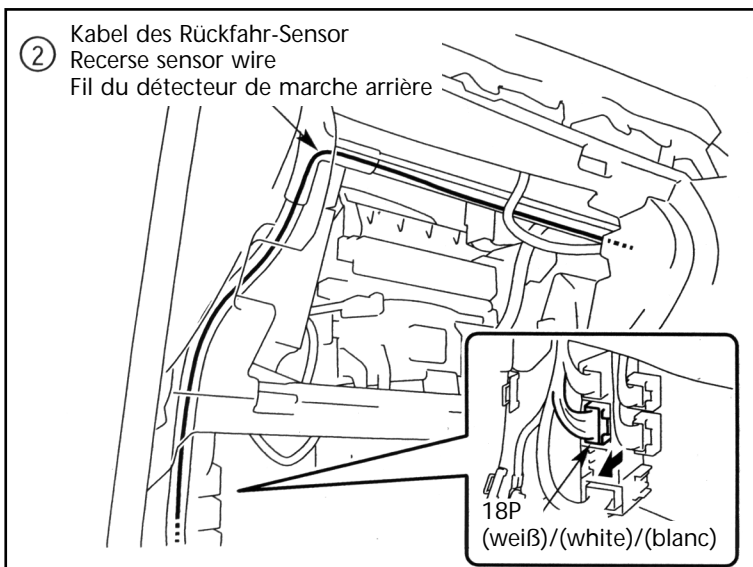


Abb. 15 - Fig. 15

3.
 - a) Das Kabel des Rückfahr-Sensors ② wie in der Abbildung gezeigt verlegen.
 - a) Route the reverse sensor wire ② as shown in the illustration.
 - a) Acheminez le fil du détecteur de marche arrière ② de la manière illustrée.
3.
 - b) Den Stecker 18P (weiß) abtrennen.
 - b) Disconnect the 18P (White) connector.
 - b) Débranchez le connecteur à 18 pôles (blanc).

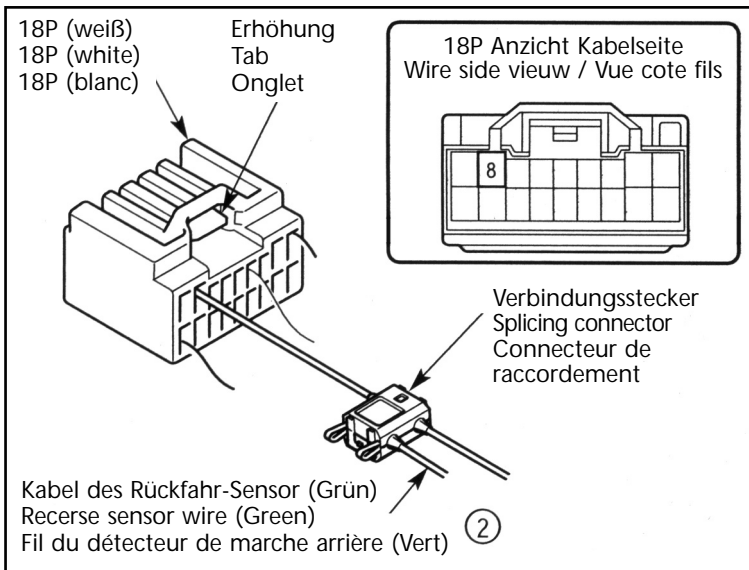


Abb. 16 - Fig. 16

4. Das Kabel des Rückfahr-Sensors (Grün) ② an die Klemme 8 f des Steckers 18P (Weiß) anschließen.
4. Connect the reverse sensor wire (Green) ② to terminal 8 f the 18P (White) connector.
4. Raccordez le fil du détecteur de marche arrière (Vert) ② à la borne 8 du connecteur à 18 pôles (Blanc).

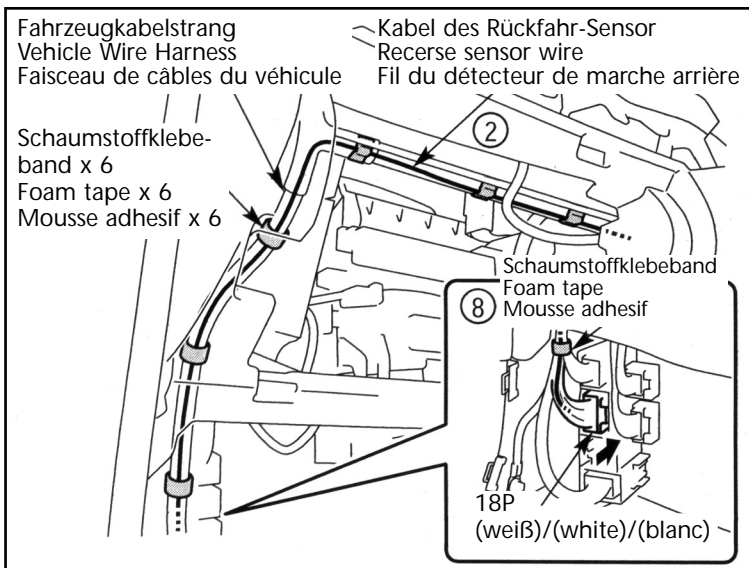


Abb. 17 - Fig. 17

5.
 - a) Den Stecker 18P (weiß) wieder anschließen.
 - b) Das Kabel des Rückfahr-Sensors ②, wie in der Abbildung gezeigt, mit Schaumgummi-Klebeband sichern.
5.
 - a) Reconnect the 18P (White) connector.
 - b) Secure the reverse sensor wire ② as show in the illustration using the foam tape.
5.
 - a) Rebranchez le connecteur à 18 pôles (blanc).
 - b) Fixez le fil du détecteur de marche arrière ② de la manière illustrée, à l'aide de mousse.

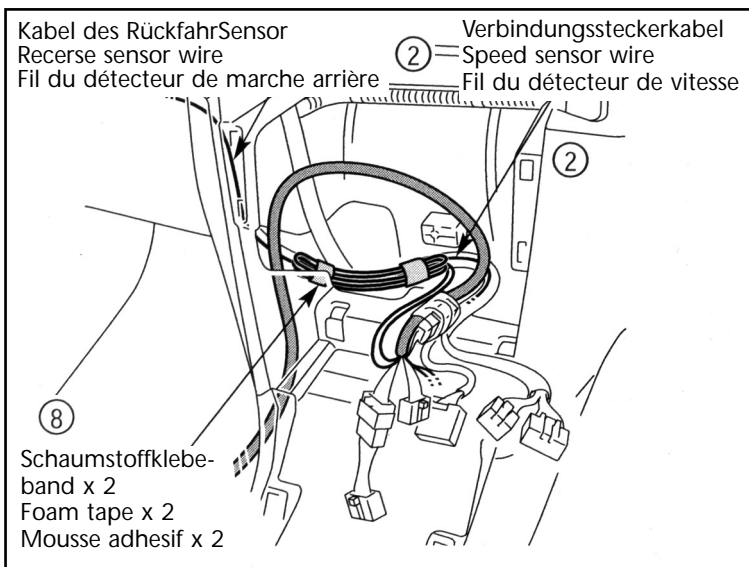


Abb. 18 - Fig. 18

6. Das Kabel des Sensors zur Erfassung von zu hoher Geschwindigkeit und das Kabel des Rückfahr-Sensors ②, wie in der Abbildung gezeigt, mit Schaumgummi-Klebeband sichern ⑧.
6. Secure the excess speed sensor wire and reverse sensor wire ② as shown in the illustration using the foam tape ⑧.
6. Fixez la longueur excédentaire du fil du détecteur de vitesse et du fil du détecteur de marche arrière ② de la manière illustrée, à l'aide de mousse ⑧.

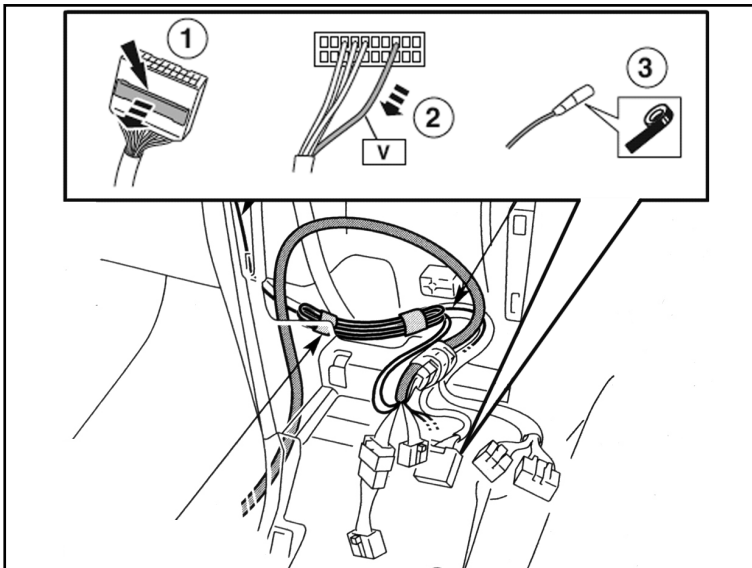


Abb. 19 - Fig. 19

- 7. Das Geschwindigkeitssignal vom 20-Stift-Stecker entfernen (Stift 3).
- 7. Remove the speed signal from 20 pin connector (pin 3).
- 7. Débranchez le signal de vitesse du connecteur à 20 broches (broche 3).

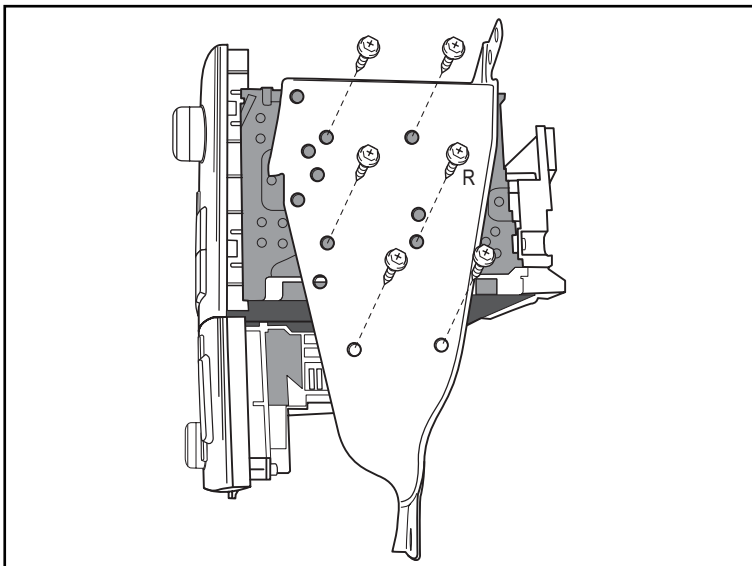


Abb. 20 - Fig. 20

- 8. Entfernen Sie die linken und rechten Halterungen von der Einheit.
- 8. Removed the left and right side brackets from the unit.
- 8. Déposez les supports gauche et droit de l'appareil.

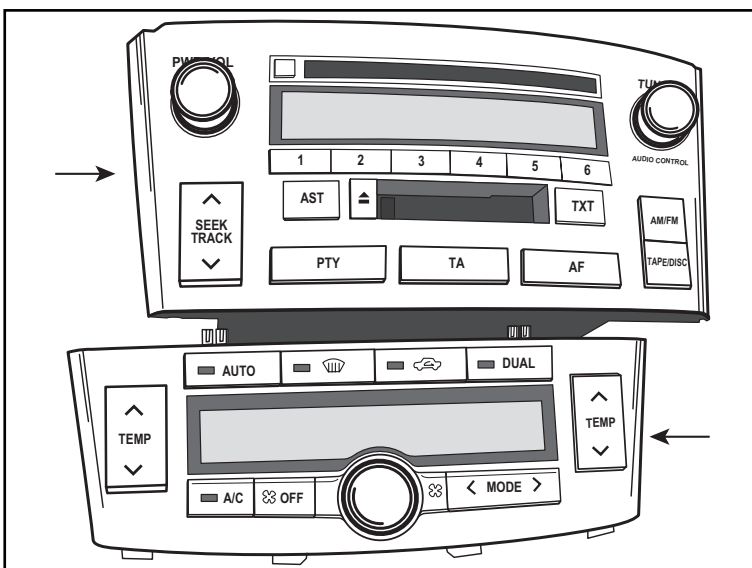


Abb. 21 - Fig. 21

- 9. Schieben Sie die Klimaanlage nach links, um sie auszubauen.
- 9. Slight the airco to the left to disassemble the airco.
- 9. Faites glisser le climatiseur vers la gauche pour le démonter.

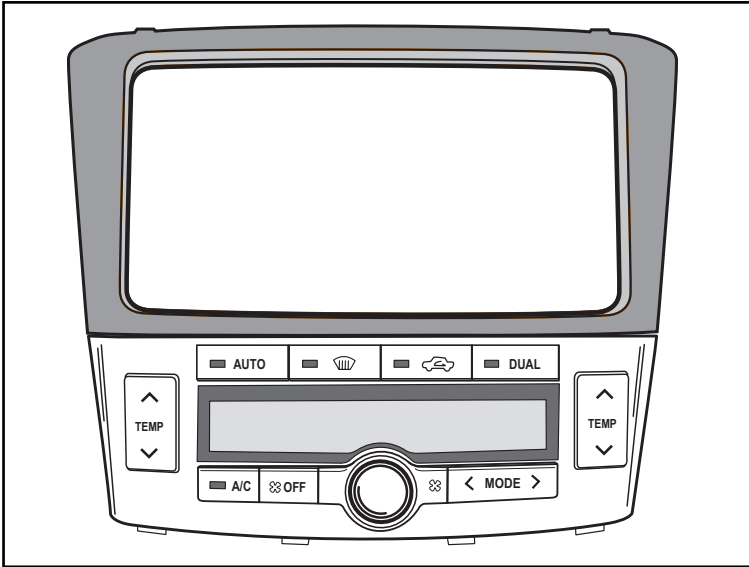


Abb. 22 - Fig. 22

10.
 - a) Schieben Sie den Rahmen auf die Klimaanlage und bringen Sie die Halterungen an TNS600 und Klimaanlage an.
 - b) Schließen Sie die Stecker an und bauen Sie das Hauptgerät wieder ein.
10.
 - a) Slight (put) the frame on the airco and mount the brackets on the TNS600 and the airco.
 - b) Connect the connectors and place the headunit back in place.
10.
 - a) Faites glisser (placez) le cadre sur le climatiseur et fixez les supports au TNS600 et au climatiseur.
 - b) Raccordez les connecteurs et remplacez l'unité principale.

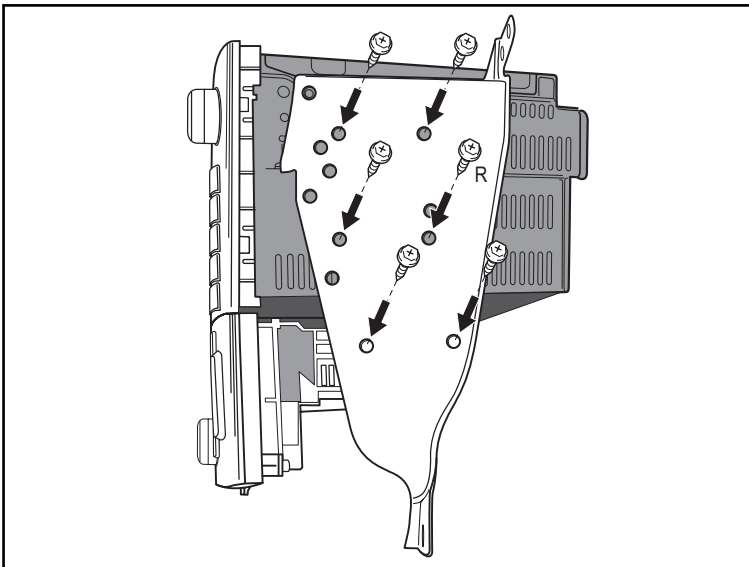


Abb. 23 - Fig. 23

11. Die Halterungen wieder an der Kopfeinheit anbringen.
11. Reassemble the brackets on the head unit.
11. Remplacez les supports sur l'unité principale.

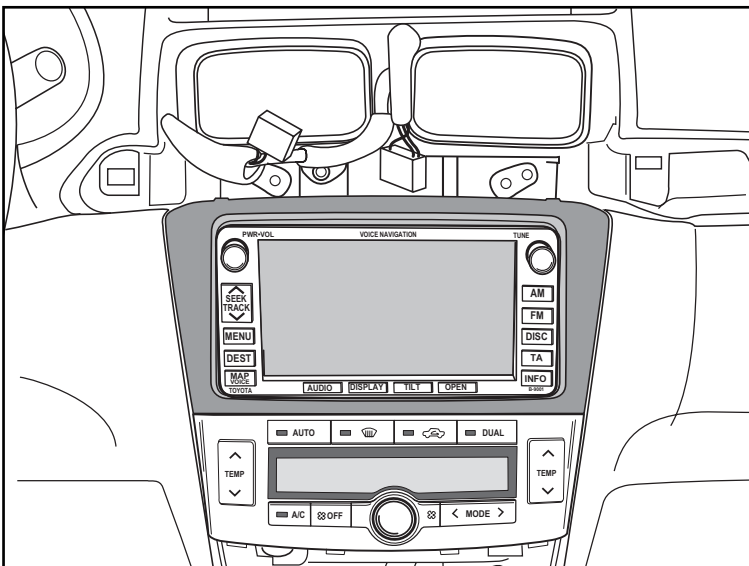


Abb. 24 - Fig. 24

12. Alle Teile wieder einbauen.
12. Re fit all parts.
12. Remplacez toutes les pièces.

**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.
VERKLEIDUNG EINPASSEN UND AUSGEBAUTE TEILE WIEDER EINBAUEN.
ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS ARE PUT BACK CORRECTLY.
REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.
VEILLEZ A REPLACER CORRECTEMENT TOUS LES CONNECTEURS QUI ONT ETE
ENLEVÉS.
REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES PIÈCES QUI ONT ETE DEMONTÉES.**

EINLEGEN DER NAVIGATIONS-DISC INSTALLATION OF NAVIGATION DISC INSTALLATION DU DISQUE DE NAVIGATION

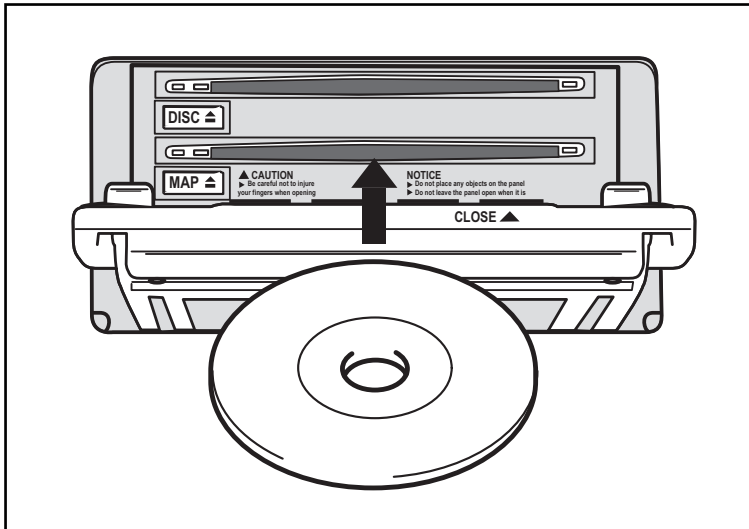


Abb. 25 - Fig. 25

EINLEGEN DER DVD-ROM IN DIE NAVIGATIONS-ECU

1. Die Batterie anschließen und den Zündschalter in die Stellung ACC drehen.
2. Die taste "open" drücken.
3. Die Navigations-Disc mit dem Label nach oben in den Schlitz einlegen.
*** Die Disc wird automatisch in den Computer eingezogen.**
4. Die taste "schließen" drücken.

INSERTION DU DVD-ROM DANS L'ECU DE NAVIGATION

1. Raccordez la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC.
2. Enfoncez pour ouvrir.
3. Insérez le disque de navigation dans la fente d'insertion du disque en dirigeant son étiquette vers le haut.
*** Le disque pénètre automatiquement dans l'ordinateur.**
4. Enfoncez pour fermer.

DVD-ROM INSERTION INTO THE NAVIGATION ECU INSTALLATION

1. Connect the battery and turn the ignition switch to the ACC position.
2. Press open.
3. With the label side of the disc facing up, insert the Navigation Disc into the disc insertion slot.
*** The disc will be pulled into the computer automatically.**
4. Press close.

INSPEKTION NACH DEM EINBAU POST-INSTALLATION INSPECTION VERIFICATION DE L'INSTALLATION



Einbaukontrolle

1. Verkabelung und Installation auf Fehler überprüfen.
2. Besonders auf Stellen achten, an denen der Fahrzeugkabelstrang, der Kabelstrang oder der Abzweigkabelstrang übermäßig gedrückt, gezogen oder gequetscht werden. Außerdem erneut überprüfen, ob Klemmen und Bänder verrutscht sind, und ob alle Teile richtig befestigt sind.

Funktionsüberprüfung

1. Die Minusklemme der Batterie anschließen und den Schlüssel in den Stellung ACC oder ON drehen, oder den Motor anlassen.
2. Den NAVI-Schalter drücken und überprüfen, ob der Navigationsbildschirm erscheint.
3. Die Lautstärke gemäß dem Abschnitt "Einstellen der Lautstärke der Sprachführung" in der TNS600 Bedienungsanleitung einstellen und überprüfen, ob sich die Lautstärke der Wiedergabe aus den Lautsprechern ändert.
4. Das "Autokompensationsverfahren" gemäß dem Abschnitt "Wenn Reifen gewechselt wurden" in der TNS600 Bedienungsanleitung durchführen.

Wenn Störungen vermutet werden, anhand des "Wartungshandbuchs für das Toyota Original Navigationssystem" eine Fehlerbehebung durchführen.

Installation Check

1. Inspect the wiring and installation for abnormalities.
2. Check particularly closely for any locations where the vehicle harness, wire harness or divergency harness is being pushed, pulled or pinched using excessive force. Also check again that clamps and bands have not shifted out of position and that all parts have been tightened.

Operation Check

1. Attach the (-) terminal of the battery and turn the key to the ACC or ON position or start the engine.
2. Press the NAVI switch and confirm that the navigation screen is displayed.
3. Adjust the volume by following the section on "Adjusting the Volume of the Guide Voice" in the TNS600 Owner's Manual, and confirm that the sound from the speakers changes.
4. Perform the "auto-compensation" procedure by following the section on "When Tires are Replaced" in the TNS600 Owner's Manual.

When an abnormality is suspected, perform troubleshooting based on the "Toyota Genuine Navigation System Service Manual".

Contrôle de l'installation

1. Recherchez toute anomalie de câblage et d'installation.
2. Examinez plus particulièrement les endroits où le faisceau de câbles du véhicule, le faisceau de câbles ou les faisceaux en général sont enfoncés, tendus ou coincés de manière excessive. Assurez-vous aussi que les liens et les fixations n'ont pas été déplacés et que toutes les pièces ont été serrées.

Contrôle du fonctionnement

1. Raccordez la borne (-) de la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC ou ON, ou démarrez le moteur.
2. Appuyez sur la touche NAVI et assurez-vous que l'écran de navigation s'affiche.
3. Réglez le volume de la manière indiquée à la section "Réglage du volume du guidage vocal" du Mode d'emploi du TNS600 et vérifiez que cela modifie bien le niveau du volume reproduit par les haut-parleurs.
4. Exécutez la procédure de "correction automatique" de la manière décrite à la section "Après un changement de pneu" du Mode d'emploi du TNS600.

Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure de dépannage que vous trouverez dans le "Manuel de service du système de navigation routière Toyota".

**WIEDEREINBAU
REASSEMBLING
REPOSE**

Alle ausgebauten Fahrzeugteile wieder an den ursprünglichen Stellen einbauen. Besonders Verkleidungen und andere Materialien im Innenraum so befestigen, daß sie die Funktion des Fahrzeugs nicht beeinträchtigen. Beim Wiedereinbau von Teilen darauf achten, daß kein Kabel eingeklemmt wird und daß alle Bolzen und Schrauben richtig angezogen werden.

Return all vehicle parts that have been removed to their original locations. Especially make sure to attach trim and other interior materials properly so that they do not have a detrimental effect on the function of the vehicle. During restoration, make sure that wires are not pinched and all bolts and screws are tightened.

Reposez, à leur emplacement d'origine, toutes les pièces qui ont été déposées. Veillez tout à particulièrement à fixer correctement les garnitures et les éléments de l'habitacle afin de rendre au véhicule son aspect d'origine. Pendant la repose, vérifiez si aucun fil n'est coincé et si l'ensemble des boulons et des vis sont serrés.

